

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Ergodor Fructus**

Data di stampa: 02.03.2016

N. del materiale: 521

Pagina 1 di 8

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Minatol Ergodor Fructus

**1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Detersivi e detergenti (compresi i prodotti basati su solventi)  
Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta: Wetrok AG  
Headquarter  
Indirizzo: Steinackerstr. 62  
Città: 8302 Kloten, Switzerland  
Telefono: +41 (0)43 255 51 51  
E-Mail: chemie@wetrok.ch  
Persona da contattare: Head Regulatory Telefono: +41 (0)43 255 53 50  
Internet: www.wetrok.ch  
Dipartimento responsabile: BU Chemicals / Regulatory  
Mobile + 41 (0)79 657 45 20

**1.4. Numero telefonico di emergenza:**

Im Notfall: +41 44 251 51 51 (Tel. 145) (Toxikologisches Zentrum)

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:  
Corrosione/irritazione cutanea: Skin Irrit. 2  
Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Dam. 1  
Indicazioni di pericolo:  
Provoca irritazione cutanea.  
Provoca gravi lesioni oculari.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Regolamento (CE) n. 1272/2008****Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Secondary Alkane Sulfonate - Sodiumsalt  
Tridecyl alcohol ethoxylate

**Avvertenza:** Pericolo**Pittogrammi:****Indicazioni di pericolo**

H315 Provoca irritazione cutanea.  
H318 Provoca gravi lesioni oculari.

**Consigli di prudenza**

P264 Lavare accuratamente mani dopo l'uso.  
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.  
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Minatol Ergodor Fructus

Data di stampa: 02.03.2016

N. del materiale: 521

Pagina 2 di 8

P310 minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
 P332+P313 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.  
 In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.

#### Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH208 Contiene Oxiranecarboxylic acid, 3-methyl-3-phenyl-, ethyl ester, 3-Methyl-4-(2,6,6-trimethyl-2-cyclohexen-1-yl)-3-buten-2-one. Può provocare una reazione allergica.

#### 2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2. Miscela

##### Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
85711-69-9	Secondary Alkane Sulfonate - Sodiumsult			15 - < 20 %
	288-330-3			
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H302 H315 H318			
9043-30-5	Tridecyl alcohol ethoxylate			1 - < 5 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
77-83-8	Oxiranecarboxylic acid, 3-methyl-3-phenyl-, ethyl ester			0.1 - < 1 %
	201-061-8			
	Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 2; H317 H411			
127-51-5	3-Methyl-4-(2,6,6-trimethyl-2-cyclohexen-1-yl)-3-buten-2-one			0.1 - < 1 %
	204-846-3			
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H317 H411			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

#### Indicazione del contenuto secondo il regolamento (CE) n. 648/2004

15 % - 30 % tensioattivi anionici, < 5 % tensioattivi non ionici, profumi (alpha-Isomethyl ionone, Cinnamal, Eugenol), agenti conservanti (Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone).

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

##### Informazioni generali

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

##### In seguito ad inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca.

##### In seguito a contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

##### In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo.

##### In seguito ad ingestione

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Minatol Ergodor Fructus

Data di stampa: 02.03.2016

N. del materiale: 521

Pagina 3 di 8

#### **4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

nessuni/nessuno

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### **5.1. Mezzi di estinzione**

##### **Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

#### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Non infiammabile.

#### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

#### **Ulteriori dati**

Abbatte gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Usare equipaggiamento di protezione personale.

#### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

#### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

#### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7

Protezione individuale: vedi parte 8

Smaltimento: vedi parte 13

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

#### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

##### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Non sono necessarie misure speciali.

##### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Non sono necessarie misure speciali.

#### **7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

##### **Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso.

##### **Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Non sono necessarie misure speciali.

#### **7.3. Usi finali specifici**

Detersivi e detergenti (compresi i prodotti basati su solventi)

Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Minatol Ergodor Fructus

Data di stampa: 02.03.2016

N. del materiale: 521

Pagina 4 di 8

#### 8.1. Parametri di controllo

#### 8.2. Controlli dell'esposizione



#### Misure generali di protezione ed igiene

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. approntare ed osservare un programma di controllo della pelle! Prima delle pause e a lavoro finito lavare bene mani e faccia, eventualmente farsi la doccia. Non mangiare né bere durante l'impiego.

#### Protezioni per occhi/volto

Adatta protezione per gli occhi: occhiali a maschera.

#### Protezione delle mani

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti.

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile)

Spessore del materiale del guanto 0.2 mm

Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) 480 min

Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore. Si devono indossare guanti di protezione collaudati DIN EN 374

#### Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti.

#### Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	giallo
Odore:	caratteristico

#### Metodo di determinazione

Valore pH: 5.5

#### Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione:	non determinato
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	non determinato
Punto di infiammabilità:	non determinato

#### Infiammabilità

Solido:	non applicabile
Gas:	non applicabile
Inferiore Limiti di esplosività:	non determinato
Superiore Limiti di esplosività:	non determinato

#### Temperatura di autoaccensione

Solido:	non applicabile
Gas:	non applicabile

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Minatol Ergodor Fructus

Data di stampa: 02.03.2016

N. del materiale: 521

Pagina 5 di 8

Temperatura di decomposizione: non determinato

#### Proprieta' comburenti (ossidanti)

Non comburente.

Pressione vapore: non determinato

Densità: non determinato

Idrosolubilità: lievemente solubile

#### Solubilità in altri solventi

non determinato

Coefficiente di ripartizione: non determinato

Densità di vapore: non determinato

Velocità di evaporazione: non determinato

#### 9.2. Altre informazioni

Contenuto di solidi: non determinato

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

#### 10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

#### 10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

#### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note delle reazioni pericolose.

#### 10.4. Condizioni da evitare

Proteggere dai raggi solari. Il prodotto non è stato esaminato.

#### 10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Il prodotto non contiene sostanze o preparazione pericolose che devono essere disperse in condizioni normali o ragionevolmente prevedibili.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

##### Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Metodo	Dosi	Specie	Fonte
85711-69-9	Secondary Alkane Sulfonate - Sodiamsalt				
	per via orale	DL50	>2000 mg/kg	Ratto	
9043-30-5	Tridecyl alcohol ethoxylate				
	per via orale	ATE	500 mg/kg		

##### Irritazione e corrosività

Provoca irritazione cutanea.

Provoca gravi lesioni oculari.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Minatol Ergodor Fructus

Data di stampa: 02.03.2016

N. del materiale: 521

Pagina 6 di 8

#### Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Ulteriori dati per le analisi

Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP] Metodo di calcolo. Il prodotto non è stato esaminato.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Il prodotto non è: Ecotossico.

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Il prodotto non è stato esaminato.

### 12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

### 12.6. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

#### Ulteriori dati

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP] Metodo di calcolo. Il prodotto non è stato esaminato.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Informazioni sull'eliminazione

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

#### Codice di rifiuto del prodotto

200130 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Detergenti eccetto quelli di cui al codice 20 01 29

#### Codice di rifiuto dello scarto prodotto

200130 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Detergenti eccetto quelli di cui al codice 20 01 29

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Minatol Ergodor Fructus

Data di stampa: 02.03.2016

N. del materiale: 521

Pagina 7 di 8

#### Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

#### Trasporto stradale (ADR/RID)

<b>14.1. Numero ONU:</b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

non applicabile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

##### Regolamentazione UE

2010/75/UE (VOC):	0.1 %
2004/42/CE (VOC):	0.1 %

##### Ulteriori dati

Da osservare: (EC) No. 648/2004

##### Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

#### Modifiche

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 1,2,3,4,6,8,10,11,12,13,14,15.

#### Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Minatol Ergodor Fructus**

Data di stampa: 02.03.2016

N. del materiale: 521

Pagina 8 di 8

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H302	Nocivo se ingerito.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata .
EUH208	Contiene Oxiranecarboxylic acid, 3-methyl-3-phenyl-, ethyl ester, 3-Methyl-4-(2,6,6-trimethyl-2-cyclohexen-1-yl)-3-buten-2-one. Può provocare una reazione allergica.

**Ulteriori informazioni**

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*